

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġeneral (Kuntratti) javúa illi, b'riferenza æall-avviúi li íejjin, jistæu jintbaætu offerti mæluqin fil-íranet u d-dati indikati hawn taót. L-offerti æandhom jiiu mitfuæa fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sal-10.00a.m. tal-ÓAMIS, is-26 ta' Frar, 2004, æal:

CT 2/2004. Provvista ta' konkos tat-tip ready mixed góall-uúu íenerali u marittimu f'Góawdex (Sena 2004) - Ministeru góal Góawdex. Irid jitóallas dritt ta' Lm10 æal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 3/2004. Provvista ta' pilloli topiramate 100mg - Divizjoni tas-Saóóa.

CT 4/2004. Provvista ta' injezzjonijiet flupentixol 100mg - Divizjoni tas-Saóóa.

CT 5/2004. Provvista ta' sevoflurane inhalation anaesthetic - Divizjoni tas-Saóóa.

CT 6/2004. Provvista ta' pilloli pergolide 1mg - Divizjoni tas-Saóóa.

CT 7/2004. Provvista ta' spare parts góall-General Motors Detroit Diesel V12-71 marine engines - Forzi Armati ta' Malta.

CT 8/2004. Provvista ta' incontinence bed pads u disposable adult nappies - Welfare Committee. Irid jitóallas dritt ta' Lm20 æal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 14/2004. Kuntratt perjodiku æal provvista ta' boiler suits lis-Sezzjoni tal-Procurement tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00a.m. on THURSDAY, 26th February, 2004, for:

CT 2/2004. Supply of ready mixed concrete for general and maritime use in Gozo (Year 2004) - Ministry for Gozo. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

CT 3/2004. Supply of topiramate 100mg tablets - Health Division.

CT 4/2004. Supply of flupentixol 100mg injections - Health Division.

CT 5/2004. Supply of sevoflurane inhalation anaesthetic - Health Division.

CT 6/2004. Supply of pergolide 1mg tablets - Health Division.

CT 7/2004. Supply of spare parts for General Motors Detroit Diesel V12-71 marine engines - Armed Forces of Malta.

CT 8/2004. Supply of incontinence bed pads and disposable adult nappies - Welfare Committee. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

CT 14/2004. Period contract for the supply of boiler suits to the Procurement Section of the Contracts Department.

**Sal-10.00a.m. tat-TLIETA, it-2 ta' Marzu, 2004, ghal:**

CT 17/2004. Provvista u stallazzjoni ta' ghamara għall-Uffiċċji ta' l-Occupational Health and Safety Authority – Ministeru għall-Politika Soċjali.

**Sal-10.00a.m. tal-HAMIS, l-4 ta' Marzu, 2004, ghal:**

CT 18/2004. Kuntratt perjodiku għal provvista ta' siment tat-tip *Portland* lis-Sezzjoni tal-Procurement tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

**Sal-10.00a.m. tat-TLIETA, id-9 ta' Marzu, 2004, æal:**

CT 12/2004. Provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' *microprocessor controlled Capillary Column Gas Chromatograph with Mass Spectroscopic Detector* æad-Dipartiment tal-Kimika - Università ta' Malta. Irid jitóallas dritt ta' Lm15 æal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 13/2004. Bini ta' *traffic lights junction* fi Triq Tal-Barrani, Úejtun - Direttorat tat-Toroq. Irid jitóallas dritt ta' Lm25 æal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 16/2004. Provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' tagħmir għall-I.T. u Voice Call Store System lit-Taqsima għall-Konservazzjoni u Kontroll tas-Sajd. Proġett ta' l-E.U. – National Pre-Accession Programme 2002 for Malta.

**Sal-10.00a.m. tal-HAMIS, il-11 ta' Marzu, 2004, ghal:**

CT 15/2004. Servizzi ta' *nursing* għas-Sala tal-Forenzika il-ġdida fl-Isptar Monte Karmeli – Dipartiment tas-Servizzi Korrettivi. Irid jithallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

**Sal-10.00a.m. tat-TLIETA, is-16 ta' Marzu, 2004, ghal:**

CT 39/2004. Kuntratt perjodiku għal provvista ta' xugamani lis-Sezzjoni tal-Procurement tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

**Up to 10.00a.m. on TUESDAY, 2nd March, 2004, for:**

CT 17/2004. Supply and installation of furniture for the office building of the Occupational Health and Safety Authority – Ministry for Social Policy.

**Up to 10.00a.m. on THURSDAY, 4th March, 2004, for:**

CT 18/2004. Period contract for the supply of Portland cement to the Procurement Section of the Contracts Department.

**Up to 10.00a.m. on TUESDAY, 9th March, 2004, for:**

CT 12/2004. Supply, delivery, installation and commissioning of *microprocessor controlled Capillary Column Gas Chromatograph with Mass Spectroscopic Detector* for the Department of Chemistry - University of Malta. A fee of Lm15 will be charged for each copy of tender document.

CT 13/2004. Construction of *traffic lights junction* at Tal-Barrani Road, Úejtun - Roads Directorate. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

CT 16/2004. Supply, delivery, installation and commissioning of I.T. equipment and a Voice Call Store System of the Fisheries Conservation and Control Division. E.U. Project – Ref: National Pre-Accession Programme 2002 for Malta.

**Up to 10.00a.m. on THURSDAY, 11th March, 2004, for:**

CT 15/2004. Nursing services for the new Forensic Ward at Mount Carmel Hospital – Department of Correctional Services. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

**Up to 10.00a.m. on TUESDAY, 16th March, 2004, for:**

CT 39/2004. Period contract for the supply of towels to the Procurement Section of the Contracts Department.

CT 40/2004. Kuntratt perjodiku għal provvista ta' parana and iroko timber lis-Sezzjoni tal-Procurement tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

**Sal-10.00a.m. tal-ÓAMIS, it-18 ta' Marzu, 2004, aal:**

CT 11/2004. Provvista u stallazzjoni ta' materjali u tagómir *góal-viticultural activities in vineyards and the setting up of a Microvinification Unit, a Microbiology Laboratory and an Oenology Laboratory including after sales services, maintenance and training at the Viticulture and Oenology Unit* fil-Ministeru góall-Affarijċt Rurali u l-Ambjent. Proiett ta' l-E.U. - EuropeAid/116924/D/S/MT National Pre-Accession Programme 2002 for Malta.

CT 19/2004. Provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' *offset two printing units perfecting machine* - Stamperija tal-Gvern.

CT 20/2004. *Surfacing* ta' Mtarfa Bypass, Mtarfa (North Bound) - Direttorat tat-Toroq. Irid jithallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

**Sal-10.00a.m. tal-ÓAMIS, il-25 ta' Marzu, 2004, aal:**

CT 21/2004. Provvista ta' *microsets* - Divizjoni tas-Saóóa.

CT 22/2004. Provvista ta' kapsoli *acitretin 25mg* - Divizjoni tas-Saóóa.

CT 23/2004. Provvista ta' *consumables for CPAP system* - Divizjoni tas-Saóóa.

CT 24/2004. Provvista ta' *gluten free cracker bread* - Divizjoni tas-Saóóa.

CT 25/2004. Provvista ta' *prosthetic heart valves* - Divizjoni tas-Saóóa.

CT 26/2004. Provvista ta' *silver sulphadiazine 1% cream* - Divizjoni tas-Saóóa.

CT 27/2004. Provvista ta' *hydrocortisone acetate 10% w/w mucoadherent foam enema* - Divizjoni tas-Saóóa.

CT 40/2004. Period contract for the supply of parana and iroko timber to the Procurement Section of the Contracts Department.

**Up to 10.00a.m. on THURSDAY, 18th March, 2004, for:**

CT 11/2004. Supply, delivery and installation of materials and equipment for viticultural activities in vineyards and the setting up of a Microvinification Unit, a Microbiology Laboratory and an Oenology Laboratory including after sales services, maintenance and training at the Viticulture and Oenology Unit within the Ministry for Rural Affairs and the Environment. E.U. Project - Ref: EuropeAid/116924/D/S/MT National Pre-Accession Programme 2002 for Malta.

CT 19/2004. Supply, installation and commissioning of an offset two printing units perfecting machine - Government Printing Press.

CT 20/2004. Surfacing of Mtarfa Bypass, Mtarfa (North Bound) - Roads Directorate. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

**Up to 10.00a.m. on THURSDAY, 25th March, 2004, for:**

CT 21/2004. Supply of microsets - Health Division.

CT 22/2004. Supply of acitretin 25mg capsules - Health Division.

CT 23/2004. Supply of consumables for CPAP system - Health Division.

CT 24/2004. Supply of gluten free cracker bread - Health Division.

CT 25/2004. Supply of prosthetic heart valves - Health Division.

CT 26/2004. Supply of silver sulphadiazine 1% cream - Health Division.

CT 27/2004. Supply of hydrocortisone acetate 10% w/w mucoadherent foam enema - Health Division.

CT 28/2004. *Requests for proposals* għall-*Úvilupp u mplimentazzjoni ta' fully integrated online transaction based eGovernment Service – Application for Permits and Notifications* offrut mill-Awtoritá ta' Malta għall-Ambjent u l-Ippjannar (MEPA) – Ministeru għat-Teknoloġija ta' l-*Informazzjoni u l-Investment*.

**Sal-10.00a.m. tat-TLIETA, it-30 ta' Marzu, 2004, æal:**

CT 29/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *netilmycin sulphate 150mg* – Divizjoni tas-Saóóa.

CT 30/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *etanercept 25mg* – Divizjoni tas-Saóóa.

CT 31/2004. Provvista ta' *aortic valve bioprosthesis* – Divizjoni tas-Saóóa.

CT 32/2004. Provvista ta' *varicella zoster immunoglobulin* – Divizjoni tas-Saóóa.

CT 33/2004. Provvista ta' pilloli *aspirin 75 - 100mg enteric coated* – Divizjoni tas-Saóóa.

CT 34/2004. Provvista ta' pilloli *methyldopa 250mg* – Divizjoni tas-Saóóa.

CT 35/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *mitoxantrone 20mg* – Divizjoni tas-Saóóa.

CT 41/2004. Provvista u stallazzjoni ta' *airconditioning system* għall-Uffiċċju tal-*Management and Personnel*, Berġa ta' Kastillja, fil-Belt Valletta – Taqsima tax-Xoghijiet. Irid jithallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

**Sal-10.00a.m. tal-ÓAMIS, l-1 ta' April, 2004, æal:**

CT 36/2004. Provvista ta' pilloli *perindopril 4mg* – Divizjoni tas-Saóóa.

CT 42/2004. Provvista ta' injezzjonijiet *flucloxacillin 250mg* – Divizjoni tas-Saóóa.

CT 43/2004. Provvista ta' pilloli / kapsoli *fenofibrate 300mg or bezafibrate 400mg* – Divizjoni tas-Saóóa.

CT 44/2004. Twaqqigh u bini mill-ġdid ta' tarag fil-*Junior College* – Università ta' Malta. Irid jitóallas dritt ta' Lm15 æal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 28/2004. Requests for proposals for the development and implementation of a fully integrated online transaction based eGovernment Service – Application for Permits and Notifications offered by the Malta Environment and Planning Authority (MEPA) – Ministry for Information Technology and Investment.

**Up to 10.00a.m. on TUESDAY, 30th March, 2004, for:**

CT 29/2004. Supply of netilmycin sulphate 150mg injections – Health Division.

CT 30/2004. Supply of etanercept 25mg injections – Health Division.

CT 31/2004. Supply of aortic valve bioprosthesis – Health Division.

CT 32/2004. Supply of varicella zoster immunoglobulin – Health Division.

CT 33/2004. Supply of aspirin 75 - 100mg enteric coated tablets – Health Division.

CT 34/2004. Supply of methyldopa 250mg tablets – Health Division.

CT 35/2004. Supply of mitoxantrone 20mg injections – Health Division.

CT 41/2004. Supply and installation of an airconditioning system at the Management and Personnel Office, Auberge de Castille, Valletta – Works Division. A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

**Up to 10.00a.m. on THURSDAY, 1st April, 2004, for:**

CT 36/2004. Supply of perindopril 4mg tablets – Health Division.

CT 42/2004. Supply of flucloxacillin 250mg injections – Health Division.

CT 43/2004. Supply of fenofibrate 300mg or bezafibrate 400mg tablets / capsules – Health Division.

CT 44/2004. Demolition and reconstruction of staircase at the Junior College – University of Malta. A fee of Lm15 will be charged for each copy of tender document.

**Sal-10.00a.m. tat-TLIETA, 1-6 ta' April, 2004, aal:**

CT 37/2004. Provvista ta' *analysis of human pathological samples* - Divizjoni tas-Saóóa.

**Sal-10.00a.m. tal-ÓAMIS, it-8 ta' April, 2004, aal:**

CT 38/2004. Provvista ta' pilloli *amlodipine besylate 5mg* - Divizjoni tas-Saóóa.

**Sal-10.00a.m. tal-ÓAMIS, it-22 ta' April, 2004, aal:**

CT 9/2004. Applikazzjonijiet góall-góajnuna mingóand il-bdçwa Maltin bçx jirraníaw óitan tas-sejjçó mwaqqa li jinsabu f'góelçqi mtarria u li sservu bçx jirfdu u júommu il-óamrija f'postha (taót l-Iskema tar-*Rural Stewardship*) - Ministeru ta' Affarijçt Rurali u ta' l-Ambjent. Il-formola tal-applikazzjoni li tinkludi tagórif dettaljat dwar din l-iskema tista' tinkiseb mill-uffiððji tal-*Extension Services* tal-Mosta, Óaú-Úabbar, ir-Rabat, is-Siíiçwi u mið-Ðentru ta' l-Agrikultura Nazzjonali góar-Riðerka u Úvilupp, l-Góammçri, Marsa f'Malta u l-Uffiððju tal-IACS, Rabat, f'Góawdex bejn it-Tnejn u l-Íimgóa (7:00a.m. to 2:00p.m.). Proíett ta' l-E.U. - Ref: NP2003 Numru tal-Proíett 4573/04.

**Sal-10.00a.m. tal-ÓAMIS, 1-20 ta' Mejju, 2004, aal:**

CT 10/2004. Applikazzjonijiet mill-*Producer Groups* góall-góajnuna finanzjarja (Taót l-iskema tar-*Rural Business Scheme for Producer Groups*) - Ministeru ta' Affarijçt Rurali u ta' l-Ambjent. Il-formola tal-applikazzjoni li tinkludi tagórif dettaljat dwar din l-iskema tista' tinkiseb mill-uffiððji tal-*Extension Services* tal-Mosta, Óaú-Úabbar, ir-Rabat, is-Siíiçwi u mið-Ðentru ta' l-Agrikultura Nazzjonali góar-Riðerka u Úvilupp, l-Góammçri, Marsa f'Malta u l-Uffiððju tal-IACS, Rabat, f'Góawdex bejn it-Tnejn u l-Íimgóa (7:00a.m. to 2:00p.m.). Proíett ta' l-E.U. - Ref: NP2003 Numru tal-Proíett 4573/04.

**Up to 10.00a.m. on TUESDAY, 6th April, 2004, for:**

CT 37/2004. Supply of analysis of human pathological samples - Health Division.

**Up to 10.00a.m. on THURSDAY, 8th April, 2004, for:**

CT 38/2004. Supply of amlodipine besylate 5mg tablets - Health Division.

**Up to 10.00a.m. on THURSDAY, 22nd April, 2004, for:**

CT 9/2004. Applications for aid for Maltese farmers for the restoration of terrace retaining rubble walls (under the Rural Stewardship Scheme) in their fields - Ministry of Rural Affairs and the Environment. The application form including detailed information on this scheme and guidelines can be collected from the Agriculture Extension Services of Úabbar, Mosta, Rabat, Siíiçwi and from the National Agriculture Research and Development Centre at Góammçri, Marsa in Malta and the IACS Office, Victoria, Gozo between Monday and Friday (7:00a.m. to 2:00p.m.). E.U. Project - Ref: NP2003 Project No. 4573/04.

**Up to 10.00a.m. on THURSDAY, 20th May, 2004, for:**

CT 10/2004. Applications for aid to Producer Groups (under the Rural Business Scheme for Producer Groups) - Ministry of Rural Affairs and the Environment. The application form including detailed information on this scheme and guidelines can be collected from the Agriculture Extension Services of Úabbar, Mosta, Rabat, Siíiçwi and from the National Agriculture Research and Development Centre at Góammçri, Marsa in Malta and the IACS Office, Victoria, Gozo between Monday and Friday (7:00a.m. to 2:00p.m.). E.U. Project - Ref: NP2003 Project No. 4573/04.

\* Avviúi li qeædin jidhru æall-ewwel darba.

**Id-dokumenti ta' l-offerta jistæu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel:- 2122 0212, Est. 128, f'kull iurnata tax-xoæl bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.**

Tenderers huma avúati li júuru il-website tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq <http://contracts.gov.mt> li tipprovdi informazzjoni dwar sejóçt ta' offerti u rekommandazzjonijçt tal-Kumittat Íenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waçt il-ftuó u reístraújoni ta' l-offerti fil-óin u d-data msemija aktar il-fuq.

L-24 ta' Frar, 2004

\* \* \*

Id-Direttur Íenerali (Kuntratti) javúa lill-offerenti kollha illi skond Klawola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Publióçi 2003 r-rakkomandazzjonijçt maæmula mill-Kumittat tal-Kuntratti Íenerali æar-rigward ta' l-æoti ta' kuntratti publióçi ser ikunu ippublikati fuq in-notice board tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbæa u nhar ta' Íimæa wara 12:00 (nofs in-nhar). **L-Offerenti jistæu jiksbu din l-informazzjoni billi juzaw il-polling facilities fuq in-numru tal-fax 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oíiezzjoni æal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffioçjali tçæu lid-Direttur Íenerali (Kuntratti) skond Parti XIII ta' l-imsemija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettal il-proçedura li trid tkun segwita f'kas bóal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-Parti tar-Regolamenti.

L-24 ta' Frar, 2004

\* \* \*

\* Advertisements appearing for the first time.

**Tender documents are obtainable on application, from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel:- 2122 0212, Ext: 128, on any working day between 8.30 a.m. and noon.**

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at <http://contracts.gov.mt> which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

24th February, 2004

\* \* \*

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003 recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice board every Wednesday and Friday after 12:00 (noon). **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with Part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this Part of the Regulations.

24th February, 2004

\* \* \*

**AVVIÚ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI**

**Proiekt ta' l-E.U. - National Pre-Accession Programme 2002 for Malta  
Dan huwa Supply Procurement Notice  
taót**

**LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE**

CT 11/2004. Provvista u stallazzjoni ta' materjali u tagómir góal-viticultural activities in vineyards and the setting up of a Microvinification Unit, a Microbiology Laboratory and an Oenology Laboratory including after sales services, maintenance and training at the Viticulture and Oenology Unit fil-Ministeru góall-Affarijót Rurali u l-Ambjent. Proiekt ta' l-E.U. - EuropeAid/116924/D/S/MT National Pre-Accession Programme 2002 for Malta.

**Lots:**

- Lot 1: Microvinification Unit - part 1
- Lot 2: Microvinification Unit - part 2
- Lot 3: Viticulture Unit - part 1
- Lot 4: Viticulture Unit - part 2
- Lot 5: Viticulture Unit - part 3
- Lot 6: Digital weather station
- Lot 7: Laboratory apparatus
- Lot 8: Hoods
- Lot 9: Compound Microscope
- Lot 10: Glassware
- Lot 11: Laboratory Reagents
- Lot 12: FTIR wine analyser

Id-Direttur Íenerali (Kuntratti) javúa æall-informazzjoni ta' kulóadd illi d-data u l-óin bçx jintbaētu l-offerti æall-avviú imsemmi hawn fuq hu sal-ÓAMIS, it-18 ta' Marzu, 2004 sal-10.00a.m. (Óin ta' Malta).

L-24 ta' Frar, 2004

\* \* \*

**DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE**

**E.U. Project - National Pre-Accession Programme 2002 for Malta  
This is a Supply Procurement Notice  
under the LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE**

CT 11/2004. Supply, delivery and installation of materials and equipment for viticultural activities in vineyards and the setting up of a Microvinification Unit, a Microbiology Laboratory and an Oenology Laboratory including after sales services, maintenance and training at the Viticulture and Oenology Unit within the Ministry for Rural Affairs and the Environment. E.U. Project - Ref: EuropeAid/116924/D/S/MT National Pre-Accession Programme 2002 for Malta.

**Lots:**

- Lot 1: Microvinification Unit - part 1
- Lot 3: Microvinification Unit - part 2
- Lot 3: Viticulture Unit - part 1
- Lot 4: Viticulture Unit - part 2
- Lot 5: Viticulture Unit - part 3
- Lot 6: Digital weather station
- Lot 7: Laboratory apparatus
- Lot 8: Hoods
- Lot 9: Compound Microscope
- Lot 10: Glassware
- Lot 11: Laboratory Reagents
- Lot 12: FTIR wine analyser

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is THURSDAY, 18th March, 2004 up to 10.00a.m. (Malta Time).

24th February, 2004

\* \* \*

**AVVIÚ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI**

**Proiekt ta' l-E.U. - National Pre-Accession Programme 2003 for Malta  
Dan huwa GRANT PROGRAMME under the  
Pilot Rural Development Support  
Schemes**

CT 9/2004. Applikazzjonijiet góall-góajnuna mingóand il-bdċwa Maltin bċx jirraníaw óitan tas-sejċċó mwaqqa li jinsabu f'góelċqi mtarria u li sservu bċx jirfdu u júommu il-óamrija f'postha (taót l-iskema tar-Rural Stewardship) - Ministeru ta' Affarijċt Rurali u ta' l-Ambjent. Il-formola tal-applikazzjoni li tinkludi tagórif dettaljat dwar din l-iskema tista' tinkiseb mill-uffiđđji tal-Extension Services tal-Mosta, Óaú-Úabbar, ir-Rabat, is-Siíiċwi u miđ-Đentru ta' l-Agrikultura Nazzjonali góar-Riđerka u Úvilupp, l-Góammċri, Marsa f'Malta u l-Uffiđđju tal-IACS, Rabat, f'Góawdex bejn it-Tnejn u l-Íimgóa (7:00a.m. to 2:00p.m.). Proiekt ta' l-E.U. - Ref: NP2003 Numru tal-Proiekt 4573/04.

Id-Direttur Íenerali (Kuntratti) javúa æall-informazzjoni ta' kulóadd illi d-data u l-óin bċx jintbaētu l-offerti æall-avviú imsemmi hawn fuq hu sal-ÓAMIS, it-22 ta' April, 2004 sal-10.00a.m. (Óin ta' Malta).

L-24 ta' Frar, 2004

\* \* \*

**DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE**

**E.U. Project - National Pre-Accession Programme 2003 for Malta  
This is a GRANT PROGRAMME under the  
Pilot Rural Development Support  
Schemes**

CT 9/2004. Applications for aid for Maltese farmers for the restoration of terrace retaining rubble walls (under the Rural Stewardship Scheme) in their fields - Ministry of Rural Affairs and the Environment. The application form including detailed information on this scheme and guidelines can be collected from the Agriculture Extension Services of Úabbar, Mosta, Rabat, Siíiċwi and from the National Agriculture Research and Development Centre at Góammċri, Marsa in Malta and the IACS Office, Victoria, Gozo between Monday and Friday (7:00a.m. to 2:00p.m.). E.U. Project - Ref: NP2003 Project No. 4573/04.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is THURSDAY, 22nd April, 2004 up to 10.00a.m. (Malta Time).

24th February, 2004

\* \* \*



AVVIÚ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

**Proiekt ta' l-E.U. - National Pre-Accession Programme 2003 for Malta**  
Dan huwa GRANT PROGRAMME under the  
Pilot Rural Development Support  
Schemes

**E.U. Project - National Pre-Accession Programme 2003 for Malta**  
This is a GRANT PROGRAMME under the  
Pilot Rural Development Support  
Schemes

CT 10/2004. Applikazzjonijiet mill-Producer Groups góall-góajnuna finanzjarja (Taót l-iskema tar-Rural Business Scheme for Producer Groups) - Ministeru ta' Affarijçt Rurali u ta' l-Ambjent. Il-formola tal-applikazzjoni li tinkludi tagórif dettaljat dwar din l-iskema tista' tinkiseb mill-uffiððji tal-Extension Services tal-Mosta, Óaú-Úabbar, ir-Rabat, is-Siiíçwi u mið-Ðentru ta' l-Agrikultura Nazzzjonali góar-Riðerka u Úvilupp, l-Góammçri, Marsa f'Malta u l-Uffiððju tal-IACS, Rabat, f'Góawdex bejn it-Tnejn u l-Íimgóa (7:00a.m. to 2:00p.m.). Proiekt ta' l-E.U. - Ref: NP2003 Numru tal-Proiekt 4573/04.

CT 10/2004. Applications for aid to Producer Groups (under the Rural Business Scheme for Producer Groups) - Ministry of Rural Affairs and the Environment. The application form including detailed information on this scheme and guidelines can be collected from the Agriculture Extension Services of Úabbar, Mosta, Rabat, Siiíçwi and from the National Agriculture Research and Development Centre at Góammçri, Marsa in Malta and the IACS Office, Victoria, Gozo between Monday and Friday (7:00a.m. to 2:00p.m.). E.U. Project - Ref: NP2003 Project No. 4573/04.

Id-Direttur Íenerali (Kuntratti) javúa æall-informazzjoni ta' kulóadd illi d-data u l-óin bçx jintbaētu l-offerti æall-avviú imsemmi hawn fuq hu sal-ÓAMIS, l-20 ta' Mejju, 2004 sal-10.00a.m. (Óin ta' Malta).

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is THURSDAY, 20th May, 2004 up to 10.00a.m. (Malta Time).

L-24 ta' Frar, 2004

\* \* \*

24th February, 2004

\* \* \*

AVVIÚ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

**Proiekt ta' l-E.U. - National Pre-Accession Programme 2002 for Malta**  
Dan huwa Supply Procurement Notice taht  
LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

**E.U. Project - National Pre-Accession Programme 2002 for Malta**  
This is a Supply Procurement Notice under the  
LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE

CT 16/2004. Provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' taghmir għall-I.T. u Voice Call Store System lit-Taqsima għall-Konservazzjoni u Kontroll tas-Sajd. Proiekt ta' l-E.U. - National Pre-Accession Programme 2002 for Malta.

CT 16/2004. Supply, delivery, installation and commissioning of I.T. equipment and a Voice Call Store System of the Fisheries Conservation and Control Division. E.U. Project - Ref: National Pre-Accession Programme 2002 for Malta.

*Lots:*

- Lot 1: Notebook*
- Lot 2: Laser A3 Printer*
- Lot 3: A3 Inkjet Colour Printer*
- Lot 4: Workstations*
- Lot 5: Monitor 17"*
- Lot 6: Monitor 19"*
- Lot 7: UPS*
- Lot 8: External USB CD re-writer*
- Lot 9: Voice Call Store System*

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jāvza għall-informazzjoni ta' kulhadd illi d-data u l-hin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sat-TLIETA, id-9 ta' Marzu, 2004 sal-10.00a.m. (Hin ta' Malta).

L-24 ta' Frar, 2004

\* \* \*

*Lots:*

- [Lot 1: Notebook](#)
- [Lot 2: Laser A3 Printer](#)
- [Lot 3: A3 Inkjet Colour Printer](#)
- [Lot 4: Workstations](#)
- [Lot 5: Monitor 17"](#)
- [Lot 6: Monitor 19"](#)
- [Lot 7: UPS](#)
- [Lot 8: External USB CD re-writer](#)
- [Lot 9: Voice Call Store System](#)

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is TUESDAY, 9th March, 2004 up to 10.00a.m. (Malta Time).

24th February, 2004

\* \* \*